



PARITÄTISCHE PARLAMENTARISCHE VERSAMMLUNG AKP-EU

Ausschuss für soziale Angelegenheiten und Umweltfragen

PROTOKOLL

der Sitzung vom Samstag, 29. November 2014, 15.00 bis 18.30 Uhr
Straßburg

*Die Sitzung wird um 15.20 Uhr unter dem Vorsitz von Netty Baldeh
(stellvertretende AKP-Ko-Vorsitzende, Gambia) eröffnet.*

Die Vorsitzende gibt die Sprachenregelung bekannt. Der Ausschuss begrüßt die neuen EU-Mitglieder im Vorstand des Ausschusses: Michèle Rivasi (Verts/ALE) als Ko-Vorsitzende, Laura Agea (EFDD) als erste stellvertretende Vorsitzende und Alessandra Mussolini (PPE) als zweite stellvertretende Vorsitzende.

Die Sitzung wird unter dem Vorsitz von Michèle Rivasi (Ko-Vorsitzende) fortgesetzt.

1. Annahme der Tagesordnung (AP101.731)

Die Tagesordnung wird in der aus dem vorliegenden Protokoll hervorgehenden Fassung angenommen.

2. Genehmigung des Protokolls der Sitzung vom

- 15. März 2014 in Straßburg PV- AP101.679v01-00

Das Protokoll wird genehmigt.

3. Mitteilungen der Ko-Vorsitze

Die Ko-Vorsitzende erklärt, dass die Sitzung im September aufgrund der Vorbereitung der Anhörungen der designierten Kommissionsmitglieder abgesagt wurde.

Die Ko-Vorsitzende teilt mit, dass es den italienischen Behörden aufgrund des späten Beschlusses, die Tagung in Straßburg abzuhalten, nicht möglich war, einen Workshop zu organisieren. Anstelle des Workshops sei der Dokumentarfilm „Virunga“ gezeigt worden.

*****Abstimmungen*****

4. Die sozialen und wirtschaftlichen Folgen der Unterernährung in AKP-Staaten

Ko-Berichterstatter: Alban Bagbin (Ghana) und Nibert Neuser

- Prüfung von Änderungsanträgen AA- AP101.717v01-00
- Annahme des Entwurfs eines Berichts DR- AP101.717v01-00

Der EU-Ko-Berichterstatter, Norbert Neuser, macht einleitende Bemerkungen zu dem Bericht.

Angenommene Änderungsanträge:

1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14 (mit einem mündlichen Änderungsantrag), 15, 16, 17, 18 (Teil 1), 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69.

Abgelehnte Änderungsanträge:

26, 37, 55, 56.

Hinfällig gewordener Änderungsantrag:

8.

Beschluss: Der geänderte Bericht wird einstimmig angenommen.

5. Herausforderungen und Chancen der allgemeinen und beruflichen Bildung in den AKP-Staaten

Ko-Berichterstatter: Musa Hussein Naib (Eritrea) und Francesc Gambús

- Benennung von Ko-Berichterstattern
- Prüfung des Arbeitsdokuments DT - AP101.733v01-00

Musa Hussein Naib (Eritrea) und Francesc Gambús werden von den Mitgliedern als Ko-Berichterstatter benannt.

Musa Hussein Naib, Ko-Berichterstatter (Eritrea), betont, dass die Bildung für die Bekämpfung der Armut, die politische Teilhabe, den soziokulturellen Wandel, die Förderung des Wirtschaftswachstums, die Herbeiführung der Gleichstellung von Männern und Frauen und die Stärkung der Position der Frau in der Gesellschaft sowie letztendlich die Verbesserung der Lebensbedingungen und der Lebensarten der Mehrheit der Bevölkerung von entscheidender Bedeutung ist. Die AKP-Staaten

haben im Bereich der Bildung unterschiedliche Leistungen erzielt, wobei manche erhebliche Erfolge verzeichnen können, während sich andere Herausforderungen gegenübersehen, die dazu führen, dass sie ihre Verpflichtungen nicht erfüllen. Der gerechte Zugang zu hochwertiger Bildung für alle und die Verbesserung der Wirksamkeit und Effizienz des Umsetzungssystems sollten ganz oben auf der einzelstaatlichen Entwicklungsagenda der AKP-Staaten stehen.

Es sprechen: Michèle Rivasi, Laura Agea, Catherine Bearder, Michael Peyrefitte (Belize), Zamel Mohamed El Mokhtar (Mauretanien), Adjedowe Weidou (Tschad), Jean-Luc Schaffhauser, Oumar Ben Mohamed (Niger) und Marja Karjalainen (Kommission).

Die Mitglieder betonen, dass gut ausgebildete und qualifizierte Lehrer benötigt werden, damit die Schulabgänger die Anforderungen des Arbeitsmarktes erfüllen können. In diesem Zusammenhang wird die Unterstützung von Verbindungen mit dem privaten Sektor für die Kofinanzierung der Ausbildung junger Menschen gefördert. Die Mitglieder weisen ferner darauf hin, dass die Bildungsbedürfnisse von Mädchen, Menschen mit Behinderungen und Erwachsenen erfüllt werden müssen.

6. **Beschluss über den Titel des nächsten Berichts**

Die Mitglieder führen eine Aussprache über den Titel des nächsten Berichts.

Beschluss: Der nächste Bericht wird folgenden Titel haben: *„Möglichkeiten für die Verbesserung der wirtschaftlichen und sozialen Bedingungen in Entwicklungsländern, einschließlich des Beitrags von Familienunternehmen, zur Verhinderung von gesundheitlichen Katastrophen“*.

Die Sitzung wird unter dem Vorsitz von Netty Baldeh (Gambia) fortgesetzt.

7. **Weiterbehandlung der von der Paritätischen Parlamentarischen Versammlung AKP-EU angenommenen Entschließung zu der Förderung von Öl und Mineralien auf dem Meeresgrund im Kontext einer nachhaltigen Entwicklung durch die Kommission**

- Aussprache mit der Kommission

Catherine Metdepenningen (Kommission) erklärt, dass die Kommission eine umfassende Studie zum Bergbau auf dem Meeresboden in Auftrag gegeben hat, um einen Überblick über den aktuellsten Wissenstand im Bereich Tiefseebergbau zu erhalten. Das im Jahr 2011 eingeführte und vom Sekretariat der Pazifischen Gemeinschaft (SPC) in 15 AKP-Staaten im Pazifik durchgeführte Projekt „Deep Sea Minerals“ (DSM) hilft dabei, die wirtschaftliche Ressourcengrundlage der

AKP-Staaten im Pazifik durch die Entwicklung einer Industrie für nachhaltige Meeresmineralien zu erweitern. Das im Rahmen des 7. Rahmenprogramms der Kommission finanzierte Projekt „Managing Impacts of Deep-Sea Resource Exploitation“ (MIDAS) ist ein fachbereichsübergreifendes Forschungsprogramm, mit dem die Auswirkungen der Förderung von Mineralien und Energieressourcen aus der Tiefsee auf die Umwelt untersucht werden. Im Jahr 2014 hat die Kommission erfolgreich eine öffentliche Anhörung zum Thema Bergbau auf dem Meeresboden durchgeführt.

Es sprechen: Michèle Rivasi, Catherine Bearder, Michael Peyrefitte (Belize), Zamel Mohamed El Mokhtar (Mauretanien), Piernicola Pedicini, Teoniso Hunt (Samoa), Adjedowe Weidou (Chad), Netty Baldeh (Gambia), Jean-Luc Schaffhauser, Oumar Ben Mohamed (Niger) und Catherine Metdepenning (Kommission).

Die Mitglieder betonen, dass sichergestellt werden muss, dass der Bergbau auf dem Meeresboden auf transparente Weise erfolgt und im besten Interesse der beteiligten Bevölkerungskreise sowie des Schutzes der Umwelt und der biologischen Vielfalt ist. Die AKP-Staaten werden daher aufgefordert, dafür zu sorgen, dass internationale Unternehmen, die in ihren Hoheitsgebieten natürliche Ressourcen fördern, ihre Tätigkeiten transparent gestalten.

8. Die Ebola-Krise und ihre Auswirkungen auf die AKP- und die EU-Staaten

- Erläuterungen durch die Kommission
- Aussprache

Die Vertreterin der Kommission betont den Beitrag der EU zur Eindämmung der Ebola-Epidemie und zur Unterstützung der mikroökonomischen Stabilität in den betroffenen Staaten. Die Mitglieder nehmen zur Kenntnis, dass die Ebola-Epidemie weiterhin eine Gefahr für den weltweiten Frieden und die Sicherheit auf der Welt darstellt und eine gesundheitliche Notlage von bisher unbekanntem Ausmaß ist. Die Mitglieder würdigen den Beitrag der internationalen Gemeinschaft zu den Bemühungen um eine Eindämmung der Ebola-Epidemie. Sie unterstützen ferner die Forderung nach einer Internationalen Geberkonferenz zur Unterstützung der von der Ebola-Epidemie betroffenen Staaten, insbesondere bei den Bemühungen zum Wiederaufbau nach der Ebola-Epidemie.

Es sprechen: Michèle Rivasi, Ibrahima Bundu (Sierra Leone), Ousmane Sylla (Botschafter, Guinea), Zamel Mohamed El Mokhtar (Mauretanien), Netty Baldeh (Gambia) und Catherine Metdepenning (Kommission).

9. Dringliche und aktuelle Fragen

- Aussprache

Zu diesem Punkt liegt nichts vor.

10. Verschiedenes

Es sprechen: Michèle Rivasi und Catherine Bearder.

Die Mitglieder werden auf die Aussprache zu sicheren Sanitäreinrichtungen für Mädchen und die von Concord organisierte Aussprache während des Mittagessens am Montag, 1. Dezember 2014, zur Stärkung des Cotonou-Abkommens hingewiesen.

11. Zeitpunkt und Ort der nächsten Sitzung

Die nächste Sitzung findet am 19. und 20. März 2015 in Brüssel (Belgien) statt.

Schluss der Sitzung: 18.41 Uhr.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/POPIS NAZOČNIH/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRSDALYVIŲ
SĄRAŠAS/JELENLÉTI ÍV/REGISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/LISTA DE
PRENÇAS/ LISTĂ DE PREZENȚĂ/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM
NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjedništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/Prezydium/Birou/Předsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)	
EU: Michèle Rivasi, Co-Chair, Laura Agea, 1st Vice-Chair ACP: Netty Baldeh(Gambia), 1st Vice-Chair, Manuel Jimenez (Dominican Republic), 2nd Vice Chair	
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Zastupnici/Deputati/Deputāti/Nariai/ Képvisezők/Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter	
EU Norbert Neuser Catherine Bearder Eider Gardiazabal Rubial Anna Záborská	ACP Teixeira (Angola) Michael Peyrefitte (Belize) Adjedoue Weidou (Chad) Ofosy Asamoah (Ghana) Winston Garraway (Grenada) Booma Sofonia (Lesotho) Moctar Zamel (Mauritania) Oumar Ben Mohamed (Niger) Gibson Kanai (Palau) Uwimanimpaye Jeanne (Rwanda) Teonisio Hunt (Samoa) Andre Pool (Seychelles) Ibrahim Bundu (Sierra Leone) Mary-Ann Dunjwa (South Africa) Bruno Lengkon (Vanuatu)
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Zamjenici/ Supplenti/Aizstājēji/Pavadojantysnariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter	
Piernicola Pedicini, Maurice Ponga, Jean-Luc Schaffhauser, Bogdan Wenta	
200 (2)	
206 (3)	

53 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Тоčka dnevnog reda/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktās/Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/Тоčka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)	
Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Promatrači/Osservatori/Novērotāji/Stebētāji/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer	
По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Εsimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Na poziv predsjednika/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan	
Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Vijeće/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Komisija/Commissione/Bizottság/Kummissjoni/Commisssie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)	
Metdepenningen, Karjalainen (DEVCO)	
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Druge institucije/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ	
CESE	King
Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Drugi sudionici/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Ini účastnici/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Ovriga deltagare	
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Tajništva klubova zastupnika/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat	

PPE S&D ALDE ECR Verts/ALE GUE/NGL EFDD NI	Orsagova Sileikaite Walelign, Desnuelle
Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Ured predsednika/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Ured glavnog tajnika/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Generali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Glavna uprava/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG EPRS DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC DG SAFE	Perez Navas
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Pravna služba/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Tajništvo odbora/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
EU: Pribaz, Cole ACP: Kakule	

Lorentzen, Canart

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Predsjednik/Priekšsēdētājs/
Pirmininkas/Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Mistopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/
Vice-Chair(wo)man/Potpredsjednik/Vice-Président/Potpredsjednik/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/
Viči 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/
Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Član/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/
Membro/Lid/Członek/Membro/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Dužnosnik/
Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficjal/Ambtenaar/UrządNIK/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/
Tjänsteman